

Părțile din procedura principală

Daniel Adam Popławski

cu participarea: Openbaar Ministerie

Dispozitivul

- 1) *Articolul 4 punctul 6 din Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre trebuie interpretat în sensul că se opune legislației unui stat membru care transpune această dispoziție și care, în cazul în care predarea unui resortisant străin ce deține un permis de ședere pe durată nedeterminată pe teritoriul acestui stat membru este solicitată de un alt stat membru în scopul executării unei pedepse privative de libertate aplicate acestui resortisant printr-o hotărâre judecătorească rămasă definitivă, pe de o parte, nu permite o astfel de predare și, pe de altă parte, se mărginește să prevadă obligația autorităților judiciare din primul stat membru de a informa autoritățile judiciare din al doilea stat membru că sunt dispuse să preia executarea acestei hotărâri fără ca, la data refuzului predării, preluarea efectivă a executării să fie asigurată și fără ca, în plus, în ipoteza în care această preluare s-ar dovedi imposibilă, un astfel de refuz să poată fi contestat.*
- 2) *Dispozițiile Deciziei-cadru 2002/584 nu au efect direct. Totuși, instanța națională competentă are obligația, luând în considerare ansamblul dreptului intern și făcând aplicarea metodelor de interpretare recunoscute de acesta, de a interpreta dispozițiile naționale în discuție în litigiul principal, în măsura în care este posibil, în lumina textului și a finalității acestei decizii-cadru, ceea ce implică, în speță, că, în cazul refuzului de a executa un mandat european de arestare emis în vederea predării unei persoane care a făcut, în statul membru emitent, obiectul unei hotărâri definitive prin care a fost condamnată la o pedeapsă privativă de libertate, autoritățile judiciare ale statului membru de executare au obligația de a garanta ele însele aplicarea efectivă a pedepsei pronunțate împotriva acestei persoane.*
- 3) *Articolul 4 punctul 6 din Decizia-cadru 2002/584 trebuie interpretat în sensul că nu autorizează un stat membru să refuze executarea unui mandat european de arestare emis în vederea predării unei persoane care a făcut obiectul unei hotărâri definitive prin care a fost condamnată la o pedeapsă privativă de libertate pentru singurul motiv că acest stat membru intenționează să înceapă împotriva acestei persoane urmărirea penală pentru aceleași fapte ca cele pentru care a fost pronunțată această hotărâre.*

⁽¹⁾ JO C 27, 25.1.2016.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 28 iunie 2017 – Novartis Europharm Ltd/Comisia Europeană, Teva Pharma BV (C-629/15 P), Hospira UK Ltd (C-630/15 P)

(Cauzele conexe C-629/15 P și C-630/15 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Medicamente de uz uman — Autorizație de introducere pe piață — Regulamentul (CEE) nr. 2309/93 — Procedură centralizată la nivelul Uniunii — Dezvoltarea unui medicament care a făcut obiectul unei autorizații de introducere pe piață pentru alte indicații terapeutice — Autorizație de introducere pe piață distinctă și denumire comercială nouă — Directiva 2001/83/CE — Articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf și articolul 10 alineatul (1) — Noțiunea „autorizație generală de introducere pe piață” — Perioadă de protecție normativă a datelor]

(2017/C 283/05)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Novartis Europharm Ltd (reprezentant: C. Schoonderbeek, avocat)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană (reprezentați: K. Mifsud-Bonnici, A. Sipos și M. Šimerdová, agenți), Teva Pharma BV (reprezentați: K. Bacon, QC, mandatată de M. C. Firth, solicitor) (C-629/15 P), Hospira UK Ltd (reprezentați: J. Stratford, QC, mandatată de E. Vickers și N. Stoate, solicitors) (C-630/15 P)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursurile formulate în cauzele C-629/15 P și C-630/15 P.

- 2) *Obligă Novartis Europharm Ltd la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Comisia Europeană, de Teva Pharma BV și de Hospira UK Ltd în cauzele C 629/15 P și C 630/15 P.*

⁽¹⁾ JO C 38, 1.2.2016.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 27 iunie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid – Spania) – Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania/Ayuntamiento de Getafe

(Cauza C-74/16) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Ajutoare de stat — Articolul 107 alineatul (1) TFUE — Noțiunea „ajutor de stat” — Noțiunile „întreprindere” și „activitate economică” — Alte condiții de aplicare a articolului 107 alineatul (1) TFUE — Articolul 108 alineatele (1) și (3) TFUE — Noțiunile „ajutoare existente” și „ajutoare noi” — Acordul din 3 ianuarie 1979 încheiat între Regatul Spaniei și Sfântul Scaun — Impozit pe construcții, pe instalații și pe lucrări — Scutire în beneficiul imobilelor Bisericii Catolice]

(2017/C 283/06)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania

Pârâtă: Ayuntamiento de Getafe

Dispozitivul

O scutire fiscală precum cea în discuție în litigiul principal, de care beneficiază o congregație care aparține Bisericii Catolice pentru lucrări realizate într-un imobil destinat desfășurării unor activități lipsite de o finalitate strict religioasă, este susceptibilă să intre sub incidența interdicției prevăzute la articolul 107 alineatul (1) TFUE dacă și în măsura în care aceste activități sunt economice, aspect a cărui verificare revine instanței de trimitere.

⁽¹⁾ JO C 145, 25.4.2016.

Hotărârea Curții (Camera a zecea) din 6 iulie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Audiencia Provincial de Burgos – Spania) – Juan Moreno Marín, María Almudena Benavente Cardaba, Rodrigo Moreno Benavente/Abadía Retuerta, SA

(Cauza C-139/16) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Mărci — Directiva 2008/95/CE — Articolul 3 alineatul (1) litera (c) — Marca verbală națională La Milla de Oro — Motive de refuz al înregistrării sau de nulitate — Semne de proveniență geografică]

(2017/C 283/07)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Audiencia Provincial de Burgos